

Međunarodni znanstveni skup

## FRANKOFONSKI SUSRETI U ZADRU:

BELGIJA – KNJIŽEVNOST, JEZIK, KULTURA

23-24. svibnja 2017.

Sveučilište u Zadru, Odjel za francuske i iberoromanske studije  
Odsjek za francuski jezik i književnost

U okviru znanstvenog djelokruga našeg Odjela namjera nam je temeljitije istražiti filološke teme vezane za frankofoniju, te uspostaviti i njegovati dijalog s kolegama u zemlji i izvan nje. U tom ćemo svjetlu ove godine pokrenuti međunarodna znanstvena okupljanja pod nazivom *Rencontres francophones à Zadar* (Frankofonski susreti u Zadru) koja će se održavati u redovitom, dvogodišnjem ritmu, pri čemu će se svako izdanje fokusirati na određeni aspekt frankofonije.

U ovogodišnjem, prvom izdanju skupa fokus će biti geografske prirode: belgijska književnost, jezik i kultura. Skup će se profilirati s jedne strane kao nastavak uspješne suradnje Sveučilišta u Zadru i Hrvatskog filološkog društva koje je krajem studenog 2016. objavilo tematski broj *Književne smotre* (180/2) posvećen belgijskoj književnosti pod nazivom "*Pitanje/pisanje identiteta: belgijska frankofonska književnost*", a koji su uredili naša kolegica Vanda Mikšić i donedavni belgijski lektor na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu Sorin Stan. S druge strane, skup će se nadovezati na niz predavanja posvećenih belgijskoj frankofonskoj književnosti održanih u svibnju 2016. na našem Sveučilištu.

Osnovni ciljevi skupa su produbljivanje spoznaja vezanih za ovu književnost koja se od samog početka morala identitarno propitivati i smještati spram dominantne francuske književnosti i kulture, s kojom dijeli jezik. Također, osobito je zanimljiv utjecaj flamanske kulture na francuski jezik i književne izričaje, budući da su neki od najvećih belgijskih pisaca bili upravo Flamanci koji su stvarali na francuskom jeziku (Maeterlinck, Verhaeren, Rodenbach, Ghelderode, Willems itd.).

Zanima nas i recepcija belgijske književnosti u nas, te eventualni utjecaji na našu književnu produkciju i, šire, kulturu. Budući da je jedna od osobitosti belgijske kulture strip, dio skupa posvetit ćemo tom aspektu paraknjiževne djelatnosti.

Namjera nam je također studente upoznati sa sadržajima vezanim za belgijsku književnost, jezik i kulturu te ih potaknuti da aktivno sudjeluju u radu skupa, čime bi se posredno utjecalo i na njihovo akademsko opismenjavanje i iniciralo u znanstveni rad.

Na skupu će se prezentirati radovi iz teorije i povijesti književnosti, jezikoslovlja, traduktologije, didaktike, a mogući su i interdisciplinarni pristupi.

### **Organizacijski odbor**

- doc.dr.sc. Vanda Mikšić, Sveučilište u Zadru, predsjednica
- doc.dr.sc. Barbara Vodanović, Sveučilište u Zadru
- doc.dr.sc. Larisa Grčić Simeunović, Sveučilište u Zadru
- doc.dr.sc. Tomislav Frleta, Sveučilište u Zadru
- doc.dr.sc. Patrick Levačić, Sveučilište u Zadru
- prof. Sarah Yigit, belgijska lektorica na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu

### **Pozvani izlagači i sudionici**

- prof. Marc Quaghebeur, direktor Arhiva i Muzeja za književnost u Bruxellesu (Belgija)
- prof. David Gullentops, Vrije Universitat de Brussel (Belgija)
- prof. Jean-Louis Tilleul, Université catholique de Louvain (Belgija)
- g. Sorin Stan, neovisni istraživač (Austrija)
- gđa Bosiljka Brlečić, samostalna prevoditeljica (Hrvatska)
- g. Darko Macan, neovisni stručnjak za strip (Hrvatska)
- prof. Dalibor Blažina, glavni urednik znanstvenog i književnog časopisa *Književna smotra*, Sveučilište u Zagrebu

### **Radni jezici**

francuski i hrvatski

### **Kalendar**

Naslov i sažetke (do 1.000 znakova) molimo dostaviti do 15. veljače 2017.

Notifikacija do 15. ožujka 2017.

Program će biti objavljen na mrežnim stranicama do kraja travnja 2017.

Trajanje skupa: 23-24. svibnja 2017.

Predviđeno je i objavljivanje zbornika skupa (detaljnije informacije naknadno).